

JĘZYK W POZNANIU

DYSERTACJE
WYDZIAŁU NEOFILOLOGII
UAM W POZNANIU
(NOWA SERIA)

19
JĘZYKOZNAWSTWO

JĘZYK W POZNANIU

15

REDAKTORZY TOMU:

JAROSŁAW APTACY
VIOLETTA CIECIŃSKA
BEATA MIKOŁAJCZYK
KAROLINA WALISZEWSKA
TOMASZ WICHERKIEWICZ
MIŁOSZ WOŹNIAK
MARTA WOŹNICKA
WŁADYSŁAW ZABROCKI



POZNAŃ 2025

Projekt okładki:
Wydawnictwo Rys

Redakcja Naukowa
Dysertacji Wydziału Neofilologii UAM:

Przewodnicząca
prof. UAM dr hab. Iwona Kasperska

Wiceprzewodnicząca
prof. zw. dr hab. Dominika Skrzypek

Członkowie:
prof. UAM dr hab. Justyna Walkowiak
prof. UAM dr hab. Aleksandra Matulewska
prof. UAM dr hab. Władysław Zabrocki
prof. UAM dr hab. Emilia Wąsikiewicz-Firlej
prof. UAM dr hab. Bernadetta Wojciechowska

Redaktorzy tomu
dr hab. Jarosław Aptaey
dr Violetta Ciecńska
prof. UAM dr hab. Beata Mikołajczyk
dr Karolina Waliszewska
prof. UAM dr hab. Tomasz Wicherkiewicz
dr Miłosz Woźniak
prof. UAM dr hab. Marta Woźnicka
prof. UAM dr hab. Władysław Zabrocki

Redaktor prowadząca
dr Violetta Ciecńska

Redakcja techniczna
dr Violetta Ciecńska

Korekta językowa:
dr Sebastian Surendra
Graham Crawford
dr Violetta Ciecńska

© Copyright by autorzy & Wydawnictwo Rys

Wydanie I, Poznań 2025

ISBN 978-83-68668-23-0
ISSN 2451-1013

DOI 10.48226/dwnuam.978-83-68668-23-0_2025.19



Wydawnictwo Rys
ul. Kolejowa 41
62-070 Dąbrówka
tel. 600 44 55 80

www.wydawnictworys.com

e-mail: tomasz.paluszynski@wydawnictworys.com

Spis treści

Wstęp	7
<i>Tomasz Cychnerski</i> Wstępne założenia współczesnej rumuńskiej fleksji przymiotnikowej typu realizacyjnego	11
<i>Jędrzej Bazaniak</i> Analiza wysokiego kontekstu komunikacyjnego języka chińskiego na podstawie wpisów na platformie internetowej 小红书.....	51
<i>Maria Drgas</i> Das metaphorische Bild der Inflation. Konvergenzen und Divergenzen in der Presse von 1923 und 2023.....	65
<i>Aneta Garlikowska</i> Porównanie strategii tłumaczeniowych powieści <i>Pienen hauen</i> <i>pyydustys</i> Juhaniego Karili w przekładach polskim i niemieckim	81
<i>Paweł Hejza</i> ”Men gräv då, mänskor, gräv, för snart är det kväll, och jordpärona är många (...)” Analys av den dialektala stiliseringen i den svenska översättningen av Władysław Stanisław Reymonts <i>Chłopi</i>	93
<i>Michał Juszkiewicz</i> Selbstdarstellungsstrategien und -techniken in der Wahlwerbung am Beispiel von Wahlplakaten der konservativen Parteien	141
<i>Hanna Kasperek</i> Is recognition of emotions in speech related to its rhythm? A preliminary perceptual study of emotion portrayals based on utterances extracted from the movie “Harry Potter and the Philosopher’s Stone”	159
<i>Patrycja Nowak</i> Technology-Enhanced Self-Regulated Language Learning: Insights From Recent Research	177
<i>Radosław Stanisławiak</i> Building and maintaining relationships by international exchange students at a North American University based on own research.....	195

Karolina Wójcik

How do anglicisms influence modern language? An analysis of
the influence of English borrowings on informal Polish215